

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 15 октомври 2007 година

за подписване от името на Европейската общност на Конвенцията относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела

(2007/712/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 61, буква в) във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) На 16 септември 1988 г. държавите-членки на Европейските общности подписаха международно споразумение с Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария относно компетентността и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела⁽¹⁾ („Конвенцията от Лугано“), като по този начин разшириха спрямо Исландия, Норвегия и Швейцария прилагането на разпоредбите на Брюкселската конвенция от 27 септември 1968 г., имаща същия предмет на правна уредба⁽²⁾ („Брюкселската конвенция“).

(2) През 1998—1999 г. в рамките на *ad hoc* работна група, в която участват и Швейцария, Норвегия и Исландия, започнаха преговори за преразглеждане на Брюкселската конвенция и на Конвенцията от Лугано. Резултат от тези преговори е приемането на проектоконвенция, изготвена от работната група и одобрена от Съвета на срещата на 27 и 28 май 1999 г.

⁽¹⁾ Конвенция относно компетентността и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 319, 25.11.1988 г., стр. 9).

⁽²⁾ Брюкселска конвенция относно компетентността и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 299, 31.12.1972 г., стр. 32). (Консолидиран вариант в ОВ C 27, 26.1.1998 г., стр. 1).

(3) Последващите преговори в рамките на Съвета въз основа на посочения текст доведоха до приемането на Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела⁽³⁾, с което разпоредбите на Брюкселската конвенция бяха актуализирани и системата за признаване и изпълнение стана по-бърза и по-ефективна.

(4) Предвид паралелността на правилата, предвидени в Брюкселската конвенция и Конвенцията от Лугано по отношение на компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела, разпоредбите на Конвенцията от Лугано следва да се приведат в съответствие с правилата на Регламент (ЕО) № 44/2001, за да се постигне същата степен на обмен на съдебни решения между държавите-членки на ЕС и съответните държави от ЕАСТ.

(5) В съответствие с Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, Дания не участва в прилагането на мерки по дял IV от Договора за създаване на Европейската общност. За да се прилагат разпоредбите на Конвенцията от Лугано за Дания, Дания следва да участва като договаряща се страна по нова конвенция със същия предмет на правна уредба.

⁽³⁾ ОВ L 12, 16.1.2001 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

- (6) С решение от 27 септември 2002 г. Съветът оправомощи Комисията да започне преговори с оглед приемането на нова Конвенция от Лугано относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела.
- (7) От името на Общността Комисията договори такава конвенция с Исландия, Норвегия, Швейцария и Дания.
- (8) В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, Обединеното кралство и Ирландия участват в приемането и прилагането на настоящото решение.
- (9) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола относно позицията на Дания, посочен по-горе, Дания не участва в приемането на настоящото решение, не е обвързана от него, нито е субект на неговото прилагане.
- (10) Конвенцията, парафирана в Брюксел на 28 март 2007 г., следва да бъде подписана,

РЕШИ:

Член 1

Конвенцията относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела, която ще замести Конвенцията от Лугано от 16 септември 1988 г., се одобрява с настоящото решение от името на Европейската общност, при условие на сключването на посочената конвенция.

Текстът на конвенцията е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета е упълномощен да посочи лицето(ата), оправомощено(и) да подпише(ат) от името на Общността Конвенцията относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела.

Съставено в Люксембург на 15 октомври 2007 година.

За Съвета

Председател

L. AMADO